

SOMMARIO SUMMARY



5

EDITORIALE EDITORIAL

5 E-mobility e Industria 5.0
E-mobility e Industry 5.0
Luca Rossi



36

SPONSOR

7 Protagonisti della tecnologia
*The protagonist of
technology*

INCHIESTA SURVEY

36 Tecnologie leggere
e sviluppi futuri
*Lightweight technologies
and future developments*
Renato Castagnetti

40 Efficienza energetica
grazie alla digitalizzazione
*Energy system efficiency
through digitization*
Elena Castello

44 Generare contatti
con le start-up
*Generating contacts
with start-ups*
Renato Castagnetti

48 Automazione e IT,
collaborazione 4.0
*Automation and IT,
Industry 4.0's helping hand*
Renato Castagnetti

54 Paese Partner è la Svezia
*Sweden is the
Partner Country*
Renato Castagnetti

RASSEGNA REVIEW

56 Il futuro parte da qui
The future starts here
Redazione



40



48

INDIRIZZI UTILI / USEFUL ADDRESSES

3D SYSTEMS ITALY _____ 57 www.3dsystems.com	GRICES HYDRAULIC CYLINDERS _____ 65 www.grices.it
AIGNEP _____ 8-57 www.aignep.com	HANNOVER MESSE _____ 5-36-40-44-48-54 www.hftitaly.com
AIRCOM _____ 57 www.aircomsystem.com	HAVE _____ 24-65 www.have.com
AIRWORK PNEUMATIC EQUIPMENT _____ 58 www.airwork.it	HYDAC _____ 66 www.hydac.it
ALFAGOMMA _____ 58 www.alfagomma.com	IFM ELECTRONIC _____ 66 www.ifm.com
AMISCO _____ 10 www.amisco.it	LENZE _____ 66 www.lenze.com
ARTEC _____ 58 www.artec-pneumatic.com	LEUZE ELECTRONIC _____ 67 www.leuze.it
ATAM _____ 12 www.atam.it	LIKA ELECTRONIC _____ 67 www.lika.biz
ATOS _____ 59 www.atos.com	LOVATO ELECTRIC _____ 67 www.lovatoelectric.com
AVK _____ 36 www.avkvalves.it	MAXON MOTOR _____ 68 www.maxonmotor.it
BALLUFF AUTOMATION _____ 59 www.balluff.com	METAL WORK _____ 28-68 www.metalwork.it
BDF DIGITAL _____ 59 www.bdfdigital.com	MODULA _____ 68 www.modula.it
BECKHOFF AUTOMATION _____ 60 www.beckhoff.it	OLEODINAMICA GECO _____ 69 www.oleodinamicageco.com/it
BERARMA _____ 60 www.berarma.it	OMT _____ 26 www.omtfitri.com
BOSCH REXROTH _____ 71 www.boschrexroth.it	PARKER HANNIFIN _____ 69 www.parker.com
CAMOZZI _____ 14-60 www.camozzi.com	PHOENIX CONTACT _____ 69 www.phoenixcontact.com
CMZ SISTEMI ELETTRONICI _____ 61 www.cmz.it	PILZ _____ 70 www.pilz.it
COMMEX _____ 61 www.commex.eu	PNEUMAX _____ 30-70 www.pneumaxspa.com
CONFORTI OLEODINAMICA _____ 61 www.confortinet.com	R+W ITALIA _____ 70 www.rw-italia.it
CONTREL ELETTRONICA _____ 62 www.contrel.eu	RITTAL _____ 71 www.rittal.it
DEUTSCHE MESSE _____ 36-44 www.hftitaly.com	SENECA _____ 71 www.seneca.it
EPE ITALIANA _____ 16-62 www.epeitaliana.it	SIMACO ELETTROMECCANICA _____ 72 www.simacosrl.it
ESTECO _____ 62 www.esteco.com	TOGNELLA F.LLI _____ 20 www.tognella.it
EUROSWITCH _____ 62 www.euroswitch.it	TOR-MEC _____ 72 www.flange-sae.it
F.LLI GIACOMELLO _____ 18-63 www.fratelligiacomello.it	TURCK BANNER _____ 72 www.turckbanner.it
FAI FILTRI _____ 22-63 www.faiitri.it	VDMA _____ 36 www.vdma.org
FARBO PNEUMATICA _____ 63 www.farbo.it	VUOTOTECNICA _____ 32 www.vuototecnica.net
FESTO _____ 64 www.festo.com	WAGO ELETTRONICA _____ 34-72 www.wago.com
FRIDLE SISTEMI DI TENUTA _____ 64 www.fridle.it	WIBU-SYSTEMS _____ 73 www.wibu.com
GALBIATI GROUP _____ 64 www.galbiatigroup.it	WITTENSTEIN _____ 73 www.wittenstein.it
GEFRAN _____ 65 www.gefran.com	ZVEI _____ 40 www.zvei.org/en/
GERMAN STARTUPS ASSOCIATION _____ 44 www.deutschestartups.org/en/	

SPONSORS PROGETTARE INTERNATIONAL 2019

AIGNEP _____ 8/9	HAVE ITALIANA _____ 24/25
AMISCO _____ 10/11	HYDAC _____ IV COPERTINA
API _____ 47	KUKA ROBOTER ITALIA _____ 3
ATAM _____ 12	LUEN _____ 26/27
AZ PNEUMATICA _____ 53	METAL WORK _____ II COPERTINA/28/29
CAMOZZI _____ 14/15	PIZZATO ELETTRICA _____ 43
EFA AUTOMAZIONE _____ 4	PNEUMAX _____ 30/31
EPE ITALIANA _____ 16/17	VUOTOTECNICA _____ 32/33
F.LLI GIACOMELLO _____ 18/19	WAGO ELETTRONICA _____ 34/35
F.LLI TOGNELLA _____ 20/21	
FAI FILTRI _____ 22/23	